
중국 국가발전개혁위원회(NDRC) 섬서성 일대일로 연수과정

출장 자료집

2015.5.10.(화) - 5.15(일)



KDI SCHOOL
KDI School of Public Policy and Management

KDI국제정책대학원 개발연수실

중국 NDRC 심사성 일대일로 연수

1 중국 NDRC 일대일로 연수과정

□ 배경 및 목적

- 중국 국가발전개혁위원회(NDRC) 배훈중심(이하 NDRCTC)과 KDI국제정책대학원 간 합의서 체결('15.12)을 통해 중국의 일부 성(省)에서 일대일로 프로젝트와 연계한 중국 공무원 연수프로그램을 시행
- 양 기관은 합의서 내용을 바탕으로 “실크로드 경제벨트와 21세기 해상 실크로드”를 주제로 2016년 두 번에 걸쳐 중국 심사성 서안시(상반기), 길림성 장춘시(하반기)에서 각각 연수프로그램을 개최
- KDI대학원은 양 기관 간 협의된 연수주제에 걸맞는 전문가를 선정 및 파견하고, NDRCTC는 연수대상, 장소 및 시기선정, 프로그램 평가 등을 수행

<참고: KDI대학원-NDRCTC 간 협력현황>

- 2014년 10월, KDI국제정책대학원은 NDRC 및 중국 대외경제무역대학교와 공동으로 농촌개발 연수과정 개최를 위한 합의서를 체결하였으며, 15년 7월, 국가발전개혁위원회 배훈중심(NDRCTC)과의 양해각서 체결을 통해 추후 중국 지방공무원의 역량강화 연수프로그램을 위한 향후 협력을 지속해 나가기로 합의
- 2014년 11월 23일~12월 6일(14일간), 중국 NDRC 농촌개발 연수과정 개최 (25명)
- 2015년 10월 11일~10월 20일(10일간), 중국 NDRC 농촌공공행정 연수과정 개최 (24명)
- 2015년 12월, 중국 일대일로 프로젝트와 연계한 공무원 연수프로그램 공동 기획
- 2016년 5월 11일~13일(3일간), 중국 NDRC 심사성 일대일로 연수과정 개최 (80명)
- 2016년 8월 10일~12일(3일간, 미정), 중국 NDRC 길림성 일대일로 연수과정 개최 예정 (80명) (미정)
- 2016년 10월 25일~11월 3일(10일간, 미정), 중국 일대일로 한국 초청 연수과정 개최 예정 (25명, 미정)

□ 과 정 명

- 국 문 명: 섬서성 일대일로 연수과정
- 영 문 명: Capacity Building Program for One Belt One Road Initiative in Xi'an, Shaanxi Province

□ 일 시

- 연수일정: 2016. 5. 11(수) - 5.13(금), 3일간
- 출장일정: 5.10(화) - 5.15(일), 6일간

□ 장 소

- Jinqiao Hotel (金桥酒店), 서안시(西安), 섬서성(陝西省)

(Jīnqiáo Jiǔdiàn, Xī'ān Shì, Shǎnxī Shěng)

*주소: NO.1, Second Road, Northwest, Lianhu District, Xian, Shaanxi Province (Jinqiao Hotel is affiliated to Training Center of Shaanxi Development and Reform Commission)

**연락처: Ms. WANG Fan, (Tel.)029-62655216, (Mobile)13572596387

□ 과정 구성

- 일대일로 주제로 한·중 전문가 강의 및 토론을 통한 지식공유, 기관방문

□ 과정 참가자

- 발전개혁위원회(DRC), 지방 공무원, 민간 전문가 약 80명

□ 진행언어

- 한·중 순차통역

□ 주 최

- KDI국제정책대학원, 중국 국가 발전개혁위원회(National Development and Reform Commission) 배훈중심 (Training Center)

○ 5. 10.(화) : 인천공항 출국

시 간	내 용	비 고
09:15 (Local Time)	출국 (인천국제공항)	
11:30 (Local Time)	입국 (시안셴양국제공항, Xi'an Xianyang Int'l Airport)	* Staffs of Shaanxi Training Center and NDRCTC will pick up at the airprot
13:00	오찬 (NDRC Training Center)	* Ms. Sun Xuezhen (孙雪珍), Ms. Gao Yanfei 참석 예정
18:00	만찬 (주 시안 총영사관) * 식당명: 百姓厨房(高新店) 주소: 雁塔区光德路6号(东隆大厦附近) 전화번호: (029)88350333	* 호텔-식당 차로 20분거리 (6.7km) * 택시로 이동

○ 5. 11.(수) : 개회식, 강의

시 간	내 용	비 고
09:00-09:30	개회식 ※ 사회: Mr. Zhang Huanjun (张焕军) Director of Shaanxi DRC Training Center	
09:00-09:05	환영사 (Welcome Remarks) Ms. Liu Wanna (刘婉娜) Deputy Director-General, NDRC Training Center	
09:05-09:10	환영사 (Welcome Remarks) Zhang Wenbo(张文波) Deputy Director-General, Shaanxi DRC	
09:10-09:15	환영사 (Welcome Remarks) Prof. Seung Joo Lee, Associate Dean, KDI School	
09:15-09:20	축사 (Congratulatory Remarks) Consul General, Lee Kang Kuk, Consulate General of the Republic of Korea in Xi'an	
09:20-09:30	단체사진 촬영	
09:30-10:30	발표 1. Overview of OBOR and Korea-China Relations (Ms. Sun Xuezhen (孙雪珍), Director, NDRC)	
10:40-12:30	발표 2. Eurasian Initiative and Korea-China Relations (이강국, 주 시안 대한민국 총영사관)	
12:30-14:30	환영오찬	
14:30-16:30	발표 3. Korea's Industry Transformation and Upgrading (우천식, KDI)	
16:30-17:00	Q & A	

○ 5. 12.(목) : 강의

시 간	내 용	비 고
09:00-10:00	발표 4. The Economic Development Status in Shaanxi Province (Focus: The General Status of Export-oriented Economy) (Mr. Yang Miao (杨淼), Director, Division of Overseas Investment, Shaanxi DRC)	
10:15-12:15	발표 5. PPP-Cases of Infrastructure Financing Issues (박수진, KDI)	
12:30-14:30	점심	
14:30-16:30	발표 6. Successful Cases of Korea's Export-oriented Enterprises (이승주, KDI School)	* 박수진 박사님 15:00 공항으로 출발 (17:20 비행기)
16:30-17:00	Q&A	

○ 5. 13.(금) : 기관방문

시 간	내 용	비 고
09:30-11:00	삼성전자 기관방문 (삼성(중국)반도체 유한공사 기획그룹 서안시 고신구 종합보세구내교하복노1999호, 西安市高新区综合保税区内浞河北路1999号)	*8시 10분 출발(예정) 행사장에서 약 1시간 10분 소요 *권태일 차장 183-9296-4787 *서가양 대리 (Strategic Planning Group /182-9202-3311 / 29-8887-0002)
11:30-14:00	중식	
14:00-17:00	- 시안찬바생태구 방문 (Xi'an Chanba Ecological District, 西安市浞灞生) -시안 국제항무구 방문 (Xi'an Int'l Port District, 西安国际港务区),	

○ 5. 14.(토) : NDRCTC측 간담회

○ 5. 15.(일) : 인천공항 입국

시 간	내 용	비 고
12:40 (Local Time)	출국 (시안셴안국제공항, Xi'an Xianyang Int'l Airport)	
16:50 (Local Time)	입국 (인천국제공항)	

○ 주 시안 대한민국 총영사관

이강국	총영사 *축사, 발표 2
김선미	총영사 사모
김용덕	선임연구원
이주연	행정원
Yuan Jing (袁晶)	행정원

○ NDRC

Ms. Sun Xuezhen (孙雪珍)	Director, NDRC *발표 1
--------------------------	-------------------------

○ NDRC Training Center *Host Organization

Ms. Liu Wanna (刘婉娜)	Deputy Director-General(副主任), Training Center, NDRC *환영사 1
Mr. Ke Gang	Director, Division of International Cooperative Training, Training Center, NDRC
Ms. Gao Yanfei	Senior Economist, Department of International Cooperative Training, Training Center, NDRC *연수과정 담당자

○ Shaanxi DRC

Zhang Wenbo (张文波)	Deputy Director-General(副主任), Shaanxi DRC *환영사 2
Mr. Yang Miao (杨淼)	Director, Division of Overseas Investment, Shaanxi DRC *발표 4

○ Shaanxi DRC Training Center

Mr. Zhang Huanjun (张焕军)	Director, Shaanxi DRC Training Center *사회자
----------------------------	---

5

출장 일정

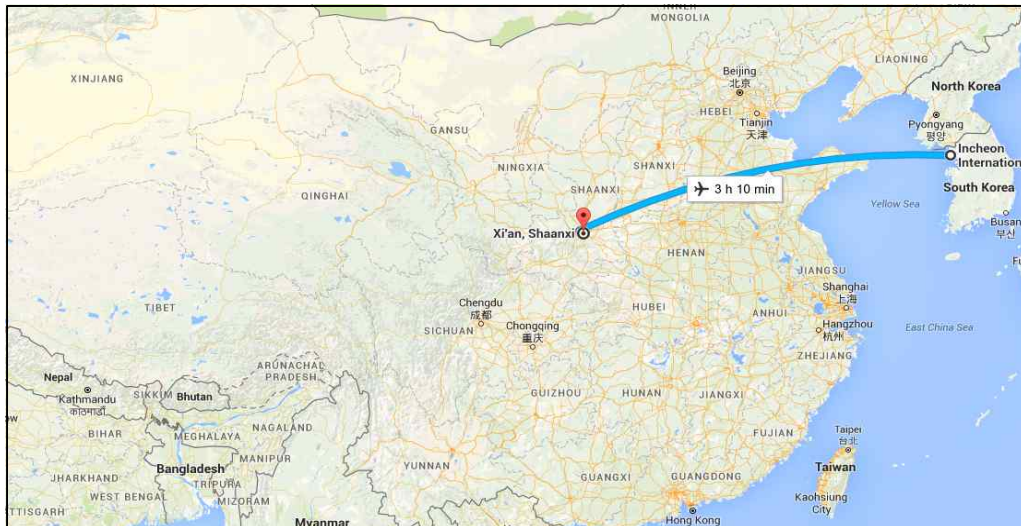
□ 기간

○ 2016년 5월 10일(화) - 5월 15일(일), 6일간 *박수진 팀장 5월 10(화)-5월 12일(목), 3일간

□ 출장인원 (총 4명)

성명	소속	연락처
이승주	KDI 대학원 개발연수실장 Associate Dean, Capacity Building Center, KDIS	
우천식	KDI 산업·서비스경제연구부 선임연구위원 Senior Fellow, Dept. of Industry and Service Economy	
박수진	KDI 공공투자관리센터 공공투자정책팀장 Head, Policy Research Unit, Public and Private Infrastructure Investment Management Center	
최영윤	KDI 대학원 개발연수실 연구원 Program Coordinator, Capacity Building Center, KDIS	

□ 항공일정



○ 이승주 실장님, 우천식 박사님, 최영윤 연구원

2016. 05. 10 (화) / 인천 → 서안					
Flight No.	출발지	도착지	출발시간 (현지시간)	도착시간 (현지시간)	비행시간
KE0807	인천	서안	5.10(화) 09:15	5.10(화) 11:30	3시간 15분
2016. 05. 15 (일) / 서안 → 인천					
Flight No.	출발지	도착지	출발시간 (현지시간)	도착시간 (현지시간)	비행시간
KE0808	서안	인천	5.15(일) 12:40	5.15(일) 16:50	3시간 10분

○ 박수진 팀장님

2016. 05. 10 (화) / 인천 → 서안					
Flight No.	출발지	도착지	출발시간 (현지시간)	도착시간 (현지시간)	비행시간
KE0807	인천	서안	5.10(화) 09:15	5.10(화) 11:30	3시간 15분
2016. 05. 12 (목) / 서안 → 북경 → 인천					
Flight No.	출발지	도착지	출발시간 (현지시간)	도착시간 (현지시간)	비행시간
MU2113	서안	북경	5.12(목) 17:20	5.12(목) 19:20	2시간
KE0854	북경	인천	5.12(목) 21:15	5.13(금) 00:20	2시간 5분

□ 과정 개최지 정보

- 장소: Jinqiao Hotel (金桥酒店), 서안시(西安), 섬서성(陕西省)
(Jīnqiáo Jiǔdiàn, Xī'ān Shì, Shǎnxī Shěng)
- 주소: NO.1, Second Road, Northwest, Lianhu District, Xian, Shaanxi Province
- 연락처: Ms. WANG Fan, (Tel.)029-62655216, (Mobile)13572596387
 - * Jinqiao Hotel is affiliated to Training Center of Shaanxi Development and Reform Commission
 - ** The participants will be lodged at Jinqiao Hotel

□ 숙소 정보



- 장소: Xi'an Grand New World Hotel *5성급
(西安古都新世界大酒店) (Xī'ān gǔdū xīnshìjiè dàjiǔdiàn)
- 주소: No. 172 Lianhu Road, Lianhu District, Xi'an
- 체크인 : 14:00 / 체크아웃 : 12:00
- 아침식사: 6:00-10:00 / 저녁식사: 18:00-19:00
- 공항-호텔: 약 45분 (약 35km)
- 호텔-행사장: 도보 7분 (약 450m)



섬서성(陕西省) 주요 정보

- 면적(km²): 206,726
- 위 치: 중국 중서부
- 인구(명): 37,525,859(2010년)
- 주 도: 서안



서안시 주요 정보

- 면적(km²): 9,983
- 인구(명): 8,467,837
- 행정구분: 9구 4현



날씨	5/10 (화) 🌤️ 21° (최저 11°)	5/13 (금) 🌤️ 21° (최저 11°)
	5/11 (수) 🌤️ 21° (최저 11°)	5/14 (토) 🌤️ 20° (최저 11°)
	5/12 (목) 🌤️ 21° (최저 11°)	5/15 (일) 🌤️ 21° (최저 11°)
전기규격	 220V 50Hz	
한국 시차	-1시간 (시안 오전 9시 = 서울 오전 10시)	
화폐	위안(¥)(RMB) / 1달러 ≈ 6.50위안 *2016.4.26. 기준	
국가번호	86 (Xian 29)	

□ 중국 주요 정보

- 수도 : 베이징
- 면적 : 약 960만 km² (한반도의 약 44배)
- 인구 : 약 13억 (2014년)
- 민족구성 : 한족(92%), 소수민족(8%)
- 날씨 : 최남단 - 열대기후, 서부 - 건조기후, 동북 - 한 대기후
- 종교 : 5대 종교 (불교, 도교, 천주교, 이슬람교, 기독교 등)
- 주요 도시 : 4 직할시, 23 성, 5 자치구, 2 특별행정구



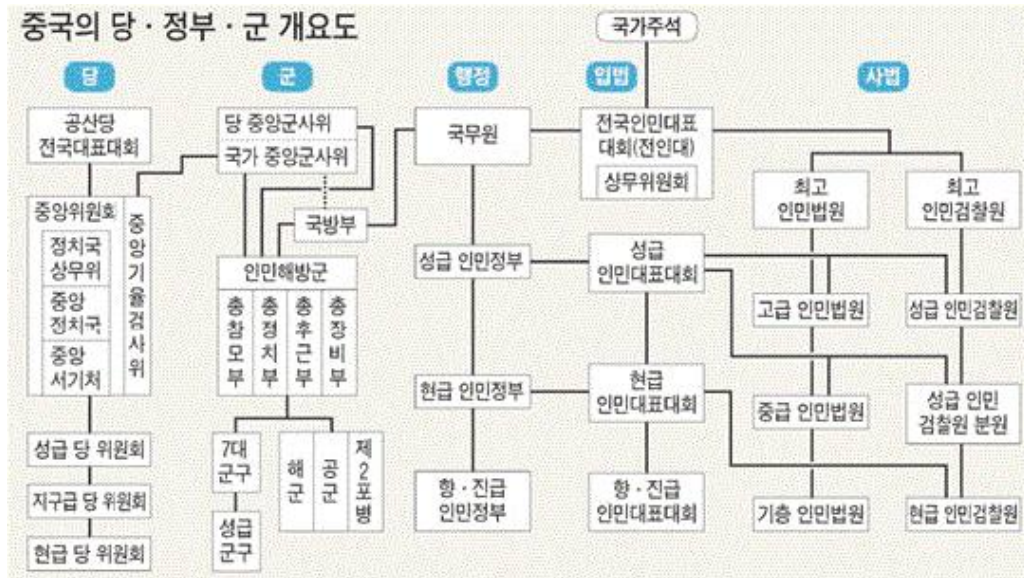
구분	주요 도시명
4개 직할시	베이징, 톈진, 충칭, 상하이
23개 성	화북구 : 하북성, 섬서성 동북구 : 요령성, 길림성, 흑룡강성 화동구 : 강소성, 절강성, 안휘성, 복건성, 강서성, 산둥성 중남구 : 하남성, 호북성, 호남성, 광둥성, 해남성 서남구 : 사천성, 귀주성, 운남성 서북구 : 섬서성, 감숙성, 청해성, 대만성
5개 자치구	네이멍구, 광시장족, 닝샤회족, 신장위구르, 시장티베트
2개 특별행정구	홍콩, 마카오

□ 중국 정부체계

- 주석 : 시진핑(習進平)
 - 취임 : 2013.03
 - 現) 중국 공산당 중앙군사위원회 주석
 - 前) 중화인민공화국 부주석
 - 前) 중국 공산당 중앙군사위원회 부주석
 - 前) 중앙당교 교장
- 총리 : 리커창(李克強)
 - 취임 : 2013.03
 - 現) 중국 국무원 부총리
 - 現) 중국 중앙정치국 상무위원



○ 중국의 당·정부·군 개요도



○ 국무원 조직도



□ 중국어 한마디

한국어	중국어	
안녕하세요	你好(nǐhǎo)	니하오
만나서 반갑습니다	见到您很高兴 ([jiàn dào nín hěn gāo xìng])	찌옌따오닌헨까오싱
저는 - 입니다	我是(wǒshì)	워스
얼마입니까?	多少钱(duō shao qián)	뽽샤오치옌

물 좀 주세요	给我点儿水给 (gěi wǒ diǎner shuǐ)	께이 워 디알 슈에이
추워요	太冷了(tài lěng liǎo)	타이 릉 리아오
더워요	热 (rè)	르어
좋아요 / 좋지 않아요	很好(hěnhǎo) / 不好 (bùhǎo)	헌 하오 / 부 하오
배가 아파요	肚子疼(dù zi téng)	뚜 즈 텅
죄송합니다 (실례합니다)	劳驾(láo jià)	라오 짜아
이름이 무엇입니까?	你叫什么名字 (nǐ jiào shénme míngzi)	니 짜아오 셴머 밉쯔
아주 맛있습니다	很好吃(hěn hǎo chī)	헌 하오 츠
도와주세요	帮个忙(bānggemáng)	방 그어 망
감사합니다	谢谢(xiè xie)	씨에 씨에
미안합니다	对不起(duì buqǐ)	뚜에 부치
또 만나요	再见(zài jiàn)	짜이 짜옌
잘 지내요	祝你身体健康 (shěntǐ jiànkāng)	션티 지옌캉

□ 주요 연락처

1. 행정 담당 (출장동행)

- 최영윤: (82)-10-9778-5027 (로밍)

2. 주 시안 대한민국 총영사관

- (주소) 19F, HIBC, 33# Keji Road, GaoXin Hi-Tech Industries Development Zone, Xi'an, Shaanxi, China 710075
韩国驻西安总领事馆 中国 陕西省 西安市 高新技术产业开发区 科技路33号 高新国际商务中心19层 李珠连
- (이주연 행정원) 사무실 (86) (029) 8835-1001 (내선번호 210) / jy2love@naver.com
휴대폰 186-2909-1547
- (대표연락처) (86) (029) 8835-1001 / xian@mofa.go.kr
- (교민안전, 사건사고) (152) 9185-2834

3. KDI대학원 개발연수실(한국)

- 유영대 : (82) 44-550-1236
- 강성묵 : (82) 44-550-1269

☐ 메모